

ЎҚИТИШНИНГ ЯНГИ ТЕХНОЛОГИЯЛАРИ



Ольга КИМ

доцент, кандидат филологических наук,
Ташкентский государственный педагогический
университет
им. Низами



Ирина ЛЬВОВА

доцент, кандидат филологических наук
Ташкентский государственный педагогический
университет
им. Низами



Денис ЕЛЬКИН

преподаватель
Ташкентский государственный педагогический
университет имени Низами

ИННОВАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ НА СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЯХ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА»

Мақолада “Корейс тилининг назарий морфологияси ва синтаксиси” фани семинар машғулотларида корейс ва рус тилларидаги лисоний фактларни қиёсий таҳлил қилиш орқали корейс тили грамматикаси назариясини ўрганишда самарадорликни таъминловчи педагогик приёмлар кўриб чиқилган.

В статье рассмотрены педагогические приемы, используемые на семинарских занятиях по дисциплине «Теоретическая морфология и синтаксис корейского языка», которые позволяют обеспечить эффективность в изучении теории грамматики корейского языка с использованием сопоставительного анализа языковых фактов корейского и русского языков.

The article considers the pedagogical techniques used in seminars on discipline “Theoretical morphology and syntax of Korean language”, which allows to ensure the effectiveness in learning the theory of grammar of Korean language with using comparative analysis of linguistic facts of Korean and Russian.

Калит сўзлар: морфемика, морфема, морф, алломорф, келишик кўшимчалари, ёрдамчи кўшимчалар, боғловчи кўшимчалар, методик ёндашув, “аклий хужум”, “блиц-сўровнама”, “чиқиш картаси”, таккослаб ўрганиш.

Ключевые слова: морфемика, морфема, морф, алломорф, падежная частица, вспомогательная частица, соединительная частица, методический прием, «Мозговой штурм», «Блиц-опрос», «Выходная карта», сопоставительное изучение.

Key words: morphemics, morpheme, morph, allomorph, case particle, auxiliary particle, connective particle, methodical technique, "Brainstorm", "Interview", "Output card", comparative study.

Современные требования к развитию образования в области гуманитарных знаний ставят первостепенной задачей обеспечение образовательных учреждений необходимым научным, учебным и исследовательским материалами по сопоставительному и сравнительному изучению языков, что является одним из приоритетных направлений в области усовершенствования обучения иностранным языкам в высшей школе и имеет большое значение в решении научных и практических проблем.

В соответствии с рабочей программой и календарно-тематическим планом по дисциплине «Теоретическая морфология и синтаксис корейского языка» на темы: «Морфемика», «Частицы корейского языка» отводится 4 лекционных и 4 семинарских часа. За 8 аудиторных часов магистранты должны освоить обширный учебный материал и приобрести навыки практического использования знаний, полученных на теоретических занятиях. Особую роль играют педагогические приемы, используемые на занятиях по теоретической грамматике корейского языка, в частности, при изучении темы «Классификация частиц корейского языка с точки зрения морфемики» с применением знаний по грамматике русского языка, что способствует более эффективному и быстрому усвоению учебного материала.

Частицы 조사 в корейском языке делятся на падежные 격조사, вспомогательные 보조사 и соединительные 접속조사. В предложении частица, в основном, присоединяется к независимой морфеме, и указывает на грамматическую связь слов, и при этом дополняет специальным значением основное значение морфемы.

Вопрос, касающийся классификации и функционально-семантических особенностей частиц корейского языка, с одной стороны, напрямую связан с

вопросом их употребления в функциональных стилях, имеющих весьма сложную и присущую лишь корейскому языку систему пересекающихся и параллельных грамматических, лексических и синтаксических форм, с другой – фонетической особенностью корейского языка (невозможность присоединения двух согласных или гласных на стыке «слово + частица»).

Морфема 형태소 (греч. morphe – *форма*) – наименьшая, неделимая, структурная часть слова, имеющая смысловое значение. Морфемы по положению в слове и значению делятся на три типа: знаменательные, служебные и нулевые. Разные виды одной морфемы, возникшие из-за чередования звуков, называются алломорфом той или иной морфемы. Поэтому в некоторых случаях морфем, имеющих одинаковые значения, может быть две или три.

В корейском языке морфемы имеют не только одинаковое значение, но и дополнительное распределение между собой. Дополнительное распределение означает, что элементы не наслаиваются, они «эксклюзивны», и при этом, дополняя друг друга, составляют одно целое. Поэтому, например, падежные частицы '이' (именительный падеж) и '을' (винительный падеж) используется после согласных, а падежные частицы '가' (именительный падеж) и '를' (винительный падеж) – только после гласных. Таким образом, морфемы, подразделяющиеся на морфы 형태 и алломорфы 이형태, по функциональности подразделяются на самостоятельные 자립형태소 и зависимые морфемы 의존형태소, например: 철수가밥을아까먹었다. – *Чольсу только что покушал.*

Вопрос о количестве падежей в корейском языке до сих пор является спорным. На наш взгляд, наиболее логичным является выделение девяти падежей: 주격 '主格' – именительный, 목적격 '目的格' – винительный, 서술격 – предикативный, 관형격 '冠形格' – атрибутивный, 보격 '補格' – дополнительный, 독립격 '獨立格' – звательный, 여격 '與格' – дательный, 처격 '處格' – местный, 조격 '造格' – творительный.

Таблица 1.

**Классификация падежных частиц корейского языка
на морфы и алломорфы**

격 падеж	형태소 морф	예문 пример	이형태 алломорф	예문 пример
주 Именительный	이 께서 에서	학생이 <i>ученик</i> 아버지께서 <i>отец</i> 대학교에서 <i>институт</i>	가 × ×	나라가 <i>страна</i> × ×

서술 Предикативный	이다	학생이다 <i>ученик</i> 나라다 <i>страна</i> 아버지다 <i>отец</i> 대학교다 <i>институт</i>	×	×
관형 Атрибутивный	의	학생의 <i>ученика</i> 나라의 <i>страны</i> 아버지의 <i>отца</i> 대학교의 <i>института</i>	×	×
보 Дополнительный	이	학생이 <i>ученик</i>	가	나라가 <i>страна</i> 아버지가 <i>отец</i> 대학교가 <i>институт</i>
호 Звательный	아 이여/이시 여	아들아! <i>Сын!</i> 조상이여! <i>Предки!</i>	야 여/시여	명호야! <i>Мёнхо!</i> 주여! <i>Господи!</i>
여 Дательный	에게/한테 께 에	학생에게 /학생한테 <i>ученику</i> 아버지에게/아버지 한테 <i>отцу</i> 아버지께 <i>отцу</i> 나라에 <i>стране</i> 대학교에 <i>институту</i>	×	×
처 Местный	에게서/한 테서 에서	학생에게서/학생 한테서 <i>от ученика</i> 아버지에게서 /아버지한테서 <i>от отца</i> 나라에서 <i>из страны</i> 대학교에서 <i>из</i> <i>института</i>	×	×
조 Творительный	으로 /으로서	학생으로/학생 으로서 <i>учеником</i>	로/로서	아버지로/아버지 로서 <i>отцом</i> 나라로 <i>страной</i> 대학교로 <i>инстит</i> <i>утом</i>

Таким образом, в корейском языке падежные частицы имеют 27 морфем, которые подразделяются на 19 морфов и 8 алломорфов.

С помощью **вспомогательных** 도, 만, 까지, 마저, 조차, 부터, 밖에, 마다, 처럼, 보다, 마냥, 다/다가, 커녕, 도록, (이)야, (이)나, (이)든, (이)야말로, (이)라도 **исоединительных** 과, 하고, 에(다),(이)며, (이)랑 **частиц** в корейском языке выражается семантическое отношение именной части речи к другим словам словосочетания или предложения. Каждой вспомогательной и соединительной частице в корейском языке свойственно выражать несколько значений и каждое значение ни в коем случае не подчиняет себе другие. Классификация www.journal.fledu.uz

вспомогательных и соединительных частиц в корейском языке также, как и их количество, до сих пор остается дискуссионным вопросом.

Вспомогательные частицы, как и падежные, подразделяются на морфемы алломорфы. Однако их состав и количество у разных корейских авторов различается, поэтому также различается количество морфем и алломорфов. Рассматривая систему вспомогательных частиц корейского языка, мы пришли к следующему выводу: вспомогательная частица '은' является морфемой, '는' – его алломорфом; частицы '도, 만, 까지, 마저, 조차, 부터, 밖에, 마다, 처럼, 보다, 마냥, 다/다가, 커녕, 도록' являются морфемами. Частицы '(이)야, (이)나, (이)든, (이)야말로, (이)라도' также являются морфемами, с той лишь разницей, что к основе глагола, оканчивающегося на согласную присоединяется суффикс '이'. В данном случае имеет место правило слогосложения корейского языка, по которому к основе слова, оканчивающегося на согласную, в качестве соединительного суффикса присоединяется '이'. Таким образом, в корейском языке вспомогательные частицы имеют 20 морфем, которые подразделяются на 19 морфем и 1 алломорф.

Соединительные частицы корейского языка с точки зрения морфематики делятся на 5 морфем и 1 алломорф: '과, 하고, 예(다), (이)며, (이)랑' – морфемы, '와' – алломорф.

Данный учебный материал излагается в соответствии с паспортом занятия и технологической картой в форме обзорной лекции с применением таких методов, как «Мозговой штурм», «Блиц-опрос», «Выходная карта».

Вопросы «Мозгового штурма» направлены на выявление у магистрантов имеющихся знаний о классификации частиц в русском языке с точки зрения их форм и функционально-семантических особенностей, а также их эквивалентов в корейском языке. После изложения лекционного материала с использованием презентации PowerPoint для определения уровня усвоения магистрантами новой темы лектор проводит «Блиц-опрос», состоящий из 10 тестовых заданий. «Выходная карта», предлагаемая магистрантам для заполнения, позволяет лектору учесть недочеты и упущения проведенного им занятия и сбалансировать необходимый уровень знания во время семинарского занятия и, в целом, в ходе последующих занятий по дисциплине.

В конце занятия лектор в качестве домашнего задания предлагает магистрантам ответить на вопросы для самоконтроля и дает задания для самообразования и подготовки к семинарским занятиям.

Для достижения эффективности закрепления лекционного материала преподаватель предлагает магистрантам ответить на вопросы и выполнить задания, связанные с сопоставительным изучением грамматики корейского языка с грамматикой русского, например:

1. Сколько падежей выделяется в корейском языке? Назовите и охарактеризуйте классификацию падежных частиц с точки зрения морфемики корейского языка.

2. Каковы функционально-семантические особенности вспомогательных частиц в корейском языке? Назовите их эквиваленты в русском.

3. Каковы функционально-семантические особенности соединительных частиц в корейском языке? Назовите их эквиваленты в русском.

В целях углубления знаний по теме занятия предлагаются следующие задания для самообразования, связанные с сопоставительным изучением грамматики корейского языка с грамматикой русского, например:

1. Составьте таблицы классификации вспомогательных и соединительных частиц корейского языка на морфы и алломорфы по образцу таблицы 1.

2. Дайте характеристику особенностям вспомогательных частиц корейского языка в сопоставлении с их эквивалентами в русском.

3. Дайте характеристику особенностям соединительных частиц корейского языка в сопоставлении с их эквивалентами в русском.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Ким О.А. Частицы в системе аффиксов корейского языка. Корееведение Казахстана. Выпуск 2. – Алматы, 2014. – С. 126 – 133.
2. Ким О.А., Пак С.В. Вспомогательные и соединительные частицы корейского языка и их эквиваленты в русском// Корееведение Казахстана. Выпуск 3. – Алматы, 2015. – С. 44 – 50.
3. Мазур Ю.Н. Грамматика корейского языка. – М.: Дом Муравей-Гайд, 2001. – 330 с.
4. 김재욱. 격조사의인지의미론적연구. 한국외대박사학위논문. 2000. -187 쪽.
5. 성광수. 한국어표현문법. 한국문화사. -서울, 2005. - 307 쪽.